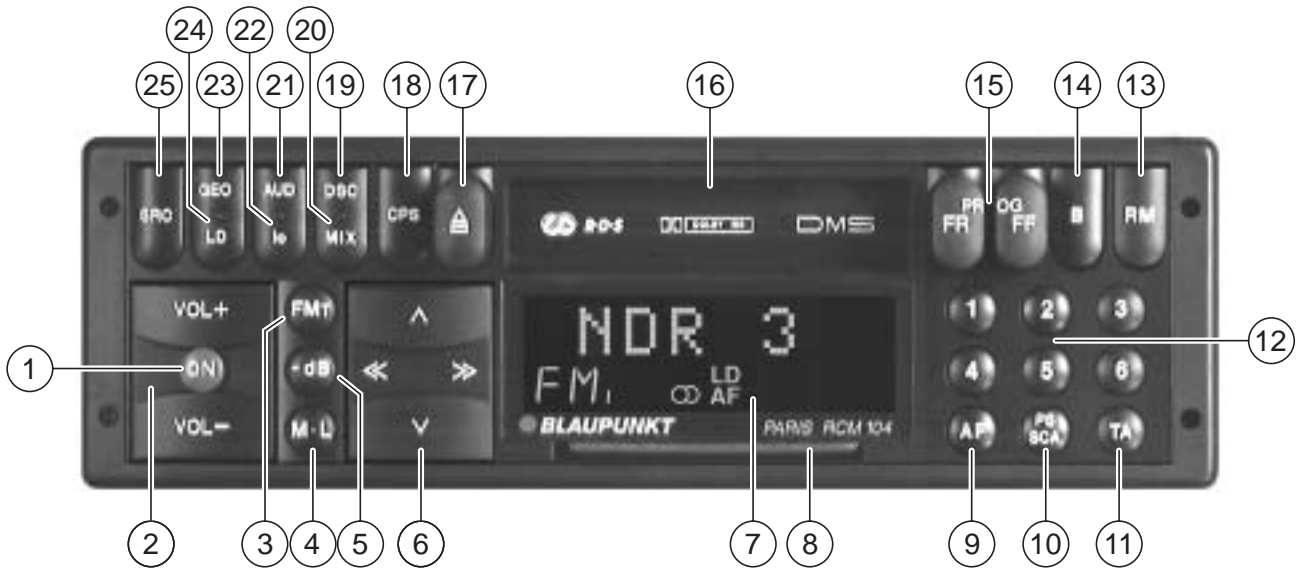


Istruzioni d'uso



Paris RCM 104



Indice

Istruzioni in breve	56	Ricezione del servizio informazioni sul traffico con RDS-EON	64	Comando di un Changer CD (opzione)	69
Indicazioni importanti	60	Attivare/disattivare la priorità per la trasmissione di informazioni sul traffico	64	Attivare il Changer con SRC sull'autoradio	69
Le parti assolutamente da leggere	60	Avvertimento acustico	64	Con il tasto a bilico selezionare CD/Titolo	69
Sicurezza stradale	60	Disattivare l'avvertimento acustico	64	SCAN	69
Montaggio/Collegamento	60	Partenza automatico dei ricercastazioni	64	MIX	70
Diodo luminoso quale protezione antifurto	60	Regolazione del volume per le trasmissioni delle informazioni sul traffico ...	65	Digitare/visualizzare i nomi CD	70
KeyCard	60	Riproduzione Cassette	65	Cancelare i nomi dei CD	70
Sostituzione della Keycard	61	Inserire la cassetta	65	Vista d'insieme delle impostazioni base effettuate in fabbrica con DSC	71
Esercizio radiofonico con RDS (Radio Data System)	61	Estrarre la cassetta	65	Appendice	71
AF - Frequenza alternativa	61	Avvolgimento veloce del nastro	65	Dati tecnici	71
Reg-regionale	61	Commutazione della direzione di marcia (Autoreverse)	66		
Selezione della gamma d'onde	62	Commutazione del tipo nastro con MTL	66		
Ricercastazioni \wedge/\vee	62	Dolby B-NR*	66		
Sintonizzazione manuale dell'emittente	62	Saltare/ripetere brani di musica con CPS	66		
Regolazione della sensibilità del ricercastazioni	62	Ascoltare la radio con rapida marcia del nastro con RM (Radio Monitor)	66		
Commutazione mono - stereo (UKW) ...	62	Commutazione della fonte del tono	67		
Cambiare il livello di memoria (UKW) ...	62	Indicazioni di cura/manutenzione	67		
Memorizzazione delle emittenti	62	Programmazione con DSC	67		
Memorizzazione automatica delle emittenti più forti con Travelstore	63				
Richiamare le emittenti memorizzate	63				
Breve ascolto delle emittenti memorizzate con Preset Scan	63				
Breve ascolto delle emittenti con Radio Scan	63				

Istruzioni in breve

- ① **Accendere:**
Premere il tasto **ON** (la KeyCard deve essere infilata), l'apparecchio funziona a volume già regolato.

Spegnere:

Tener premuto il tasto **ON** per ca. un secondo. Se l'apparecchio è stato acceso con il tasto ON, con la KeyCard può essere spento e acceso (la KeyCard-la protezione antifurto passiva). L'apparecchio può essere anche acceso mediante l'accensione (se è corrispondentemente collegato). Dopo aver spento l'accensione, un Beep doppio ci ricorda che si dovrebbe estrarre la KeyCard prima di lasciare la vettura.



Con l'accensione spenta (la KeyCard infilata) si può mettere in funzione l'apparecchio: premere il tasto "ON" ca. 8 secondi dopo aver spento l'accensione. L'apparecchio si accende di nuovo.

Dopo un esercizio di un'ora l'apparecchio si spegne per protezione della batteria.

- ② **Regolazione del volume:**
Premere **VOL+/VOL-**
Dopo ogni accensione l'apparecchio funziona a volume già regolato (VOL FIX).
Il VOL FIX può essere cambiato (veda- si "Programmazione con DSC").
- ③ **FMT - Tasto di sequenza**
premere per la commutazione.
Sequenza: gamma d'onde FM (UKW), livelli di memoria I, II, Travelstore).
- Commutare la gamma d'onde da MW/LW a UKW. Nella commutazione la funzione viene saltata, se c'è già inserito UKW.
 - Commutare i livelli di memoria delle stazioni I, II.
 - Inserite il livello di memoria Travelstore.

Altre funzioni

Memorizzare le sei emittenti più forti con **Travelstore:**
premere **FMT** finché non viene visualizzato il ricercastazioni.

- ④ **M-L - Tasto di sequenza**
per le onde medie e corte.
- ⑤ **-dB - Cambiare di colpo il volume**
Premendo il tasto **-dB** si ha la possibilità di ascoltare immediatamente a basso volume. Il display visualizza MUTE (muto).
Questa funzione viene disattivata premendo brevemente il tasto **-dB** o **VOL+**.
Se si preme **VOL-** il volume normale è identico con il volume **-dB** (MUTE).
Il volume Mute si programma nel modo seguente:

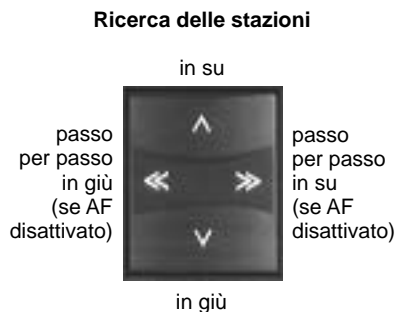
- regolare il volume desiderato
- premere per 2 sec. **-dB** (si sente Beep).

Questo volume viene memorizzato come volume Mute.

Ulteriore funzione

Memorizzare i valori regolati nel menu DSC premendo il tasto.

6 Tasto a bilico



Ulteriori funzioni:

Track \wedge/\vee **Stato d'esercizio CD**
premere brevemente:
selezionare il titolo.
Tener premuto:
CUE/REVIKEW.

CD $\ll \gg$ Selezionare CD

Stato d'esercizio DSC:
scegliere le funzioni e
programmarle.

Stato d'esercizio AF:
(AF sul display) sfogliare con il tasto \ll
 \gg tra le emittenti di un
gruppo, p. e.:
NDR1...NDR4

7 Display

Esercizio radiofonico



Nome dell'emittente (NDR 3)
Gamma d'onde
Livello di memoria (FM I)

Esercizio di cassetta



TR1 (TRACK - Traccia 1)
Dolby B

Esercizio CD
(opzione)



CD-Nr., Titolo-No.

8 KeyCard

Per mettere in esercizio l'apparecchio
si deve infilare la KeyCard.



Infilare la **KeyCard** (con la superficie di
contatto rivolta in su) nell'apertura che
si trova al di sopra della linguetta lam-
peggiante.
Leggere le informazioni sotto "Key-
Card".

9 AF (Frequenza alternativa) con esercizio RDS

Se appare "AF" sul display, la radio
cerca automaticamente con l'esercizio
RDS una frequenza di migliore ricezio-
ne dello stesso programma.
Attivare/disattivare "AF": premere bre-
vemente il tasto **AF**. Se si preme il
tasto **AF** per ca. 2 sec., sul display ap-
pare REG-ON oppure REG-OFF (REG
- regionale).

10 PS/SCA

**Funzione durante l'esercizio radiofo-
nico:**

PS (Preset Scan)

Premendo brevemente il tasto, si ascol-
tano brevemente le emittenti memoriz-
zate sui tasti della stazione.

Scan

Premendo per 2 secondi il tasto \gt , si
ascoltano brevemente per due secondi
tutte le emittenti UKW ricevibili.

**Funzione nell'esercizio CD (opzio-
ne):**

SCA (Scan)

Per ascoltare il brano del CD, avviare
SCAN, finire:
premere brevemente **PS/SCA**.

⑪ **TA (Traffic Announcement = Priorità per le informazioni sul traffico)**
Se "TA" viene visualizzato sul display, vengono riprodotte solo emittenti con informazioni sul traffico.
Attivare/disattivare la priorità per le informazioni sul traffico:
premere **TA**.

⑫ **Tasti delle stazioni 1, 2, 3, 4, 5, 6**
Per ogni livello di memoria (I, II e "T") possono essere memorizzate sei emittenti nella gamma d'onde UKW.
Pe la gamma delle MW e LW possono essere memorizzate sei emittenti in ciascuna.

Memorizzazione delle emittenti - Durante l'esercizio radiofonico premere il tasto finché si sente di nuovo il programma.

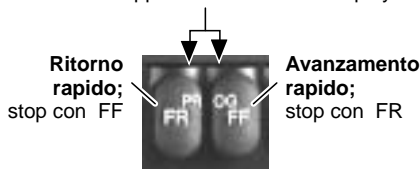
Richiamare emittenti - Scegliere la gamma d'onde. Selezionare in UKW il livello di memoria e premere il relativo tasto della stazione.

⑬ **RM (Radio Monitor)**
Permette l'ascolto della radio durante l'avanzamento rapido del nastro nello stato di esercizio della cassetta.
Nell'esercizio della cassetta Attivare/disattivare RM: premere **RM**.
Sul display è illuminato "RM", se attivato.

⑭ **B - Dolby NR***
Si possono ascoltare cassette che sono state registrate con Dolby-NR B.
Attivare/disattivare Dolby-NR nell'esercizio della cassetta: premere il tasto.
Sul display si illumina "B", se attivato.
* Sistema di soppressione di rumo riprodotto su licenza dei laboratori Dolby. La parola Dolby e il simbolo della doppia D sono i segni della marca dei laboratori Dolby.

⑮ **Avanzamento rapido del nastro / Commutazione della traccia**

Premere contemporaneamente
il tasto commutazione traccia
TR1-PLAY oppure TR2-PLAY sul display



⑯ **Vano cassetta**
Infilare la cassetta (lato A o 1 verso l'alto; l'apertura a destra)

⑰ **Espulsione cassetta**
Premere ▲

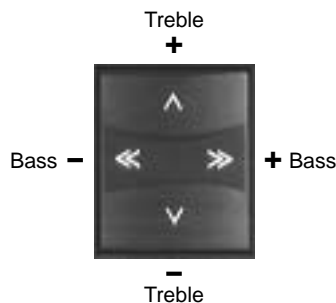
⑱ **CPS**
Per ripetere e saltare titoli di brani della cassetta.
Nell'esercizio della cassetta attivare/disattivare: premere il tasto.

⑲ **DSC (Direct Software Control)**
Con DSC si ha la possibilità di adattare le impostazioni base che possono essere programmate.
Per ulteriori informazioni consultare il capitolo: "Programmazione con DSC".

⑳ **MIX**
→ Comando di un Changer

21 **AUD**

Per regolare Treble (alti) e bassi con il tasto a bilico.



L'ultima regolazione viene memorizzata automaticamente.

Se nel giro di 8 secondi non cambia niente, il display ritorna allo stato primitivo.

22 **Io**

Sensibilità del ricercastazioni automatico.

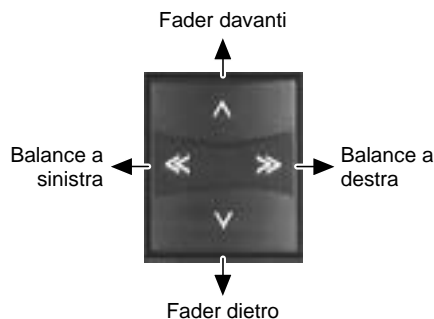
Io si illumina sul display - sensibilità normale (la ricerca si ferma nelle stazioni di buona ricezione)

dx si illumina - ultrasensibilità (la ricerca si ferma anche nelle stazioni di ricezione meno buona).

Commutare: toccare leggermente **Io**.

23 **GEO**

Per la regolazione di Balance (a sinistra/a destra) e Fader (davanti/indietro).



L'ultima regolazione viene memorizzata automaticamente.

Se nel giro di 8 secondi non cambia niente, il display ritorna allo stato primitivo.

24 **LD**

Loudness - aumento dei bassi di buon ascolto a volume basso.

Attivare/disattivare LD: premere il tasto. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo "Prommazione con DSC".

25 **SRC (Source = Fonte)**

Per la commutazione della fonte del tono, p. e. cassetta, radio, Changer CD (opzione)

Indicazioni importanti

Le parti assolutamente da leggere

Prima di mettere in funzione la Vostra autoradio, si raccomanda di leggere attentamente le avvertenze sulla sicurezza stradale.

Sicurezza stradale

La sicurezza stradale ha l'assoluta priorità. Perciò si raccomanda di utilizzare l'impianto radiofonico in modo da poter reagire adeguatamente in ogni situazione stradale.

Tenete conto del fatto che già ad una velocità di 50 km/h in un secondo percorrete una distanza di 14 m.

Non regolate l'impianto in situazione critiche. Deve essere possibile percepire in tempo utile e in modo sicuro segnali di avvertimento ad esempio della polizia o dei vigili del fuoco. Ascoltate perciò il Vostro programma ad un volume adeguato durante il viaggio.

Montaggio/Collegamento

Se si desidera montare o modificare l'impianto da sé, leggere assolutamente le istruzioni di montaggio e di collegamento accluse.

Diodo luminoso quale protezione antifurto

Nelle vettura parcheggiata si può avere un diodo luminoso lampeggiante (linguetta della KeyCard) come protezione antifurto.

Con l'aiuto del DSC si possono impostare due stati. LED ON oppure LED OFF.

Leggete a tal proposito il capitolo "Programmazione con DSC - LED ON/OFF".

KeyCard

L'autoradio può essere attivata unicamente con la KeyCard il cui codice si trova memorizzato nell'apparecchio.

Accendere l'apparecchio ed infilare interamente la KeyCard. L'autoradio è pronta per il funzionamento. Se viene inserita una KeyCard sbagliata, sul display appare "----".

Dopo ca. 10 secondi sul display appare "CARD ERR".

In tal caso usare l'apparecchio solo appena si ha a disposizione la corrispondente KeyCard giusta.

Non tirare mai fuori la KeyCard.

Spingerla dentro. La KeyCard viene portata in posizione di estrazione e sul display appare "LEARNING". Solo allora tirare fuori la KeyCard.

Se avete perso o danneggiato la KeyCard, potete acquistare una nuova KeyCard in un centro di assistenza autorizzato. Dietro pagamento sono disponibili designer di KeyCard. I punti di assistenza sono contrassegnati (□) nell'elenco degli uffici di servizio. Nell'eventualità l'ufficio centrale di assistenza ai clienti può indicare l'ufficio di servizio KeyCard più vicino.

Con la KeyCard (1 e 2) possono essere memorizzate individualmente le seguenti funzioni: toni bassi, toni alti (Treble), regolazione del bilanciamento e del fader, l'occupazione dei tasti delle stazioni, Loudness, TA (volume per le informazioni sul traffico), Speech (tono nelle emissioni parlate), volume BEEP, SCANTIME, VOLFIX.

Inoltre rimangono memorizzate le ultime impostazioni riguardanti la gamma d'onde, la sintonizzazione delle emittenti, la priorità TA, Loudness, AF, CPS, Bolby B, RM, REG ON/OFF, la sensibilità del ricercastazioni. Così si trovano le impostazioni base scelte e memorizzate dopo l'inserimento della propria KeyCard.

Esercizio radiofonico con RDS (Radio Data System)

Sostituzione della Keycard

La KeyCard può essere sostituita unicamente con una nuova con il numero di identificazione (1 o 2).

Se volete sostituire p.e. la KeyCard 2,

- infilare la KeyCard 1 e accendete l'apparecchio.
- Premete sul tasto KeyCard, così passa alla posizione di estrazione e sul display appare "LEARNING".
- Ritirate la KeyCard 1 e infilate durante la visualizzazione di "LEARNING" la nuova KeyCard 2.

Con la nuova KeyCard 2 si può usare l'apparecchio.

Se viene usata rispettivamente una KeyCard 1 e 2.

Con il Radio Data System avete un comfort notevolmente maggiore nell'ascolto in UKW. Un numero sempre crescente di stazioni radiofoniche, oltre al programma, trasmette informazioni RDS.

Non appena vengono riconosciute le trasmissioni, sul display appare la sigla dell'emittente ed eventualmente anche il suo riconoscimento regionale, p. e. NDR1 NDS (Bassa Sassonia).

Con il sistema RDS i tasti delle stazioni diventano tasti per i diversi programmi. Ciò si sa esattamente quale programma si sta ascoltando e si ha la possibilità di selezionare direttamente il programma desiderato.

Il sistema RDS offre ulteriori vantaggi:

AF - Frequenza alternativa

Con la funzione AF l'apparecchio sintonizza automaticamente la frequenza dalla migliore ricezione di un programma scelto. Questa funzione è attivata quando sul display si illumina "AF".

Attivare/disattivare AF:

- premendo brevemente il tasto **AF**.

Durante la ricerca del programma dalla migliore ricezione la radio rimane silenziosa per un momento. Se, accendendo la radio oppure richiamando una frequenza, viene visualizzato "SEARCH" sul display, ciò significa che l'apparecchio sta cercando automa-

ticamente una frequenza alternativa.

"SEARCH" scompare non appena è stata trovata una frequenza alternativa oppure dopo aver passato l'intera banda di frequenza.

Se il programma selezionato non può più essere ricevuto in modo soddisfacente,

- selezionare un altro programma.

Reg-regionale

In determinati periodi del giorno certi programmi delle stazioni radiotrasmettenti vengono suddivisi in programmi regionali. Il primo programma della Germania settentrionale (NDR1) p. e. trasmette dei programmi regionali di diverso contenuto per i Länder federali Schleswig-Holstein, Amburgo e Bassa Sassonia.

Se si sta ascoltando un tale programma regionale e si desidera rimanere sintonizzati su di esso,

- premere per ca. 2 sec. **AF**.
Sul display appare "REG ON".

Abbandonando la zona di ricezione del programma regionale oppure in caso si voglia usufruire appieno del servizio RDS, commutare su "REG OFF".

- Premere per ca. 2 sec. **AF** finché appare sul display "REG OFF".

Ogni volta che si accende l'apparecchio sul display appare brevemente "REG ON" oppure "REG OFF".

Selezione della gamma d'onde

Si può scegliere tra le gamme d'onde UKW (FM) 87,5 – 108 MHz, MW 531 – 1602 kHz e LW 153 – 279 kHz.

- Commutate sulla gamma d'onde desiderata con l'aiuto dei tasti **FMT** o **M•L**.

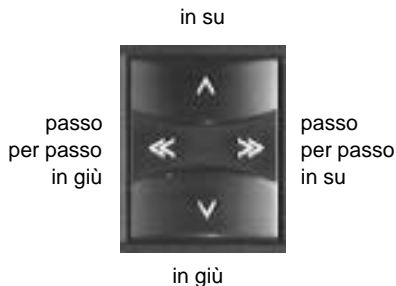
Per commutare tra MW e LW:

- premere **M•L**.

Ricercastazioni \wedge/\vee

- Premendo \wedge/\vee l'autoradio cerca automaticamente la prossima emittente.

Tenendo il tasto a bilico premuto sul lato superiore o inferiore, il ricercastazioni avanza velocemente in avanti o indietro.



Sintonizzazione manuale dell'emittente

<< >>

Condizione preliminare = **AF** disinserito!

- Premendo << >> la frequenza cambia passo per passo in su o giù.

Tenendo il tasto a bilico << >> premuto a destra o a sinistra, si avrà un avanzamento veloce della frequenza.

Regolazione della sensibilità del ricercastazioni

Si ha la possibilità di modificare la sensibilità del ricercastazioni automatico.

Quando viene visualizzato "Io", vengono sintonizzate unicamente emittenti ben ricevibili (bassa sensibilità).

Se "Io" è spento, vengono sintonizzate anche emittenti più deboli (sensibilità elevata). Su ogni livello si ha la possibilità di modificare la sensibilità (vedasi a tal proposito il capitolo "Programmazione con DSC").

Commutazione mono - stereo (UKW)

In caso di condizioni di ricezione sfavorevoli si può commutare su mono:

- premere per ca. 2 secondi **Io**.

Con una riproduzione mono il simbolo dello stereo \odot sul display è spento. Ogni volta che

si accende l'apparecchio, questo si trova impostato su una riproduzione stereo. In caso di ricezione cattiva l'autoradio commuta automaticamente su mono.

Cambiare il livello di memoria (UKW)

Si possono cambiare i livelli di memoria I, II e T per la memorizzazione e il richiamo delle emittenti memorizzate.

Sul display viene visualizzato il livello di memoria desiderato.

- Premere **FMT** finché sul display appare il livello di memoria desiderato.

Memorizzazione delle emittenti

Nella gamma d'onde UKW si possono memorizzare per ogni livello di memoria (I, II, T) sei emittenti con i tasti delle stazioni **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

Nella gamma d'onde MW/LW si possono memorizzare sei emittenti per ciascuna.

- Scegliere la gamma d'onde con **FMT** o **M•L**
- Sintonizzare un'emittente con il tasto a bilico (automaticamente \wedge/\vee o a mano << >>).

- Tenere premuto il tasto della stazione desiderato finché il programma ritorna all'ascolto dopo un breve periodo di silenzio (ca. 2 secondi).

L'emittente è memorizzata. Sul display viene visualizzato quale tasto è stato premuto.

Nota bene:

Sintonizzandosi su un'emittente già memorizzata, sul display appare lampeggiante il relativo tasto della stazione ed il livello di memoria se ci si trova in un altro livello di memoria.

Memorizzazione automatica delle emittenti più forti con Travelstore

Si ha la possibilità di memorizzare automaticamente le sei emittenti in UKW dalla migliore ricezione, in ordine dell'intensità di campo, della propria zona di ricezione. Tale funzione è particolarmente utile durante i viaggi.

- Premere per almeno 2 sec. **FMT**.

L'apparecchio cerca le sei emittenti dalla migliore ricezione in UKW e le memorizza sul livello di memoria "T" (Travelstore). Terminata la procedura, l'apparecchio si sintonizza sull'emittente dalla migliore ricezione.

In caso di necessità le emittenti possono essere anche sintonizzate a mano sul livello

Travelstore (vedasi il capitolo "Memorizzazione delle emittenti").

Richiamare le emittenti memorizzate

In caso di necessità le emittenti possono essere richiamate premendo il relativo tasto.

- Scegliere la gamma d'onde con **FMT** o **M•L** e in caso di UKW anche il livello di memoria.

A tal proposito premere ripetutamente **FMT** finché sul display appare il livello desiderato.

- Premere brevemente il relativo tasto della stazione.

Breve ascolto delle emittenti memorizzate con Preset Scan

Con la funzione Preset Scan si ha la possibilità di ascoltare le emittenti memorizzate di una gamma d'onde. Si può selezionare il tempo di ascolto con DSC SCANTIME.

- Premendo brevemente **PS/SCA**, si possono ascoltare per brevi intervalli l'una dopo l'altra tutte le emittenti memorizzate della gamma d'onde.

A seconda delle impostazioni in UKW vengono fatte ascoltare le emittenti del livello di memoria I-II o del livello "T" Travelstore. Quei

tasti di stazione sui quali non vi è memorizzata nessuna emittente, vengono saltati.

Terminare Preset Scan:

- premendo di nuovo **PS/SCA**.
Si rimane sull'emittente appena fatta ascoltare.

Breve ascolto delle emittenti con Radio Scan

Si ha la possibilità di ascoltare le seguenti emittenti. Si può scegliere il tempo di ascolto con DSC SCANTIME.

Inserire Scan:

- premere per ca. 2 sec. **PS/SCA**.
Sul display lampeggia la frequenza fatta ascoltare o la sigla corrispondente.
Durante la procedura di ricerca lampeggia "SCAN".

Selezionare emittenti ascoltate/disinserire SCAN:

- premere brevemente **PS/SCA**.
Se non viene scelta nessuna emittente, terminata la procedura di ricerca, l'autoradio si sintonizza nuovamente sull'emittente dalla quale è stata avviata la ricerca. Leggere a tal proposito anche Programmazione con DSC "SCANTIME".

Ricezione del servizio informazioni sul traffico con RDS-EON

Molte emittenti in UKW trasmettono regolarmente le attuali informazioni sul traffico per la relativa zona di ricezione. Tali emittenti trasmettono un segnale di riconoscimento che viene analizzato dall'autoradio. Non appena l'autoradio riconosce un tale segnale, verrà visualizzato sul display la dicitura "**TP**" (Traffic Program - emittente con servizio informazioni sul traffico).

Oltre a queste emittenti vi sono emittenti che anche non avendo un proprio servizio di informazioni sulla viabilità, con RDS-EON offrono la possibilità di ricevere tale servizio da un'altra emittente dello stesso gruppo. Anche ricevendo una tale emittente (p.e. NDR3) sul display si illumina "**TP**" non appena la priorità di emittenti con informazioni sul traffico è inserita. Allora sul display si illumina TP.

In caso di una trasmissione di informazioni sulla viabilità l'apparecchio commuta automaticamente sul programma che le trasmette (in questo caso NDR2). Seguono queste informazioni, dopodiché l'autoradio ricommuta automaticamente sul programma ascoltato prima (NDR3).

Attivare/disattivare la priorità per la trasmissione di informazioni sul traffico

Sul display si illumina "**TA**" quando la priorità per emittenti con servizio di informazioni sul traffico è inserita.

Attivare/disattivare la priorità:

- premendo **TA**.

Avvertimento acustico

Abbandonando la zona di ricezione dell'emittente con servizio informazioni sul traffico, dopo ca. 30 secondi inizia a suonare un avvertimento acustico. Tale avvertimento si sente anche premendo un tasto di stazione sul quale vi è memorizzata un'emittente senza servizio informazioni sul traffico.

Disattivare l'avvertimento acustico

a) Sintonizzare un'altra emittente con servizio informazioni sul traffico:

- premere il tasto a bilanciere oppure
- premere un tasto di stazione sul quale vi è memorizzata un'emittente con servizio di informazioni sul traffico

oppure

b) disattivare la priorità per le emittenti con servizio sul traffico:

- premendo **TA**.
Sul display si spegne la dicitura "**TA**".

Si può ridurre l'avvertimento al volume Mute preselezionato.

- Premere a tal proposito **-dB**.

Partenza automatico dei ricercastazioni

Condizione preliminare:

la priorità per il servizio informazioni sul traffico è attivata.

Abbandonando la zona di ricezione dell'emittente sintonizzata con informazioni sul traffico mentre si sta ascoltando un CD o una cassetta, l'autoradio cerca automaticamente una nuova emittente con servizio traffico.

Se dopo circa 30 secondi dalla partenza della ricerca non viene trovata una nuova emittente con servizio informazioni sul traffico, la riproduzione del CD viene interrotta e suona un avvertimento acustico. Per interrompere l'avvertimento acustico procedere come descritto prima.

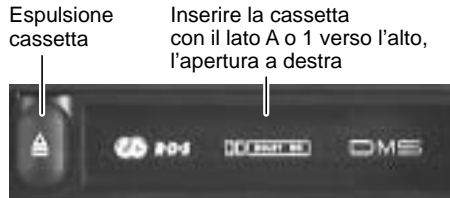
Riproduzione Cassette

Regolazione del volume per le trasmissioni delle informazioni sul traffico

Questo volume è stato preregolato in fabbrica. Si ha, però, la possibilità di modificarlo con l'aiuto del DSC (vedasi il capitolo "Programmazione con DSC, TA LEVEL").

Inserire la cassetta.

- Accendere l'apparecchio.
- Inserire la cassetta.



La cassetta viene riprodotta nella direzione dell'ultima riproduzione.

TR1 sul display significa: traccia 1 o A è in esercizio

Estrarre la cassetta

- Premere il tasto ▲ .
La cassetta viene fatta fuoriuscire.

Avvolgimento veloce del nastro

Avanzamento veloce

- Premete **FF** (Fast forward).
Alla fine del nastro l'apparecchio commuta sull'altra traccia/ sull'altro lato ed ha inizio la riproduzione.

Per terminare l'avanzamento veloce

- premete **FR**.

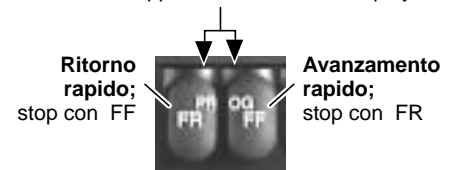
Riavvolgimento veloce

- Premete **FR** (Fast rewind).
All'inizio del nastro l'apparecchio commuta su riproduzione.

Per terminare il riavvolgimento veloce

- premete **FF**.

Premere contemporaneamente il tasto commutazione traccia TR1-PLAY oppure TR2-PLAY sul display



Commutazione della direzione di marcia (Autoreverse)

(Commutare la direzione di marcia durante la riproduzione)

- premere contemporaneamente i tasti **FR** e **FF**.

Alla fine del nastro l'apparecchio si commuta automaticamente sulla traccia inversa. Sul display appare TR1 per la traccia 1 o A e TR2 per la traccia 2 o B.

Avvertenza:

Con cassette dallo scorrimento ostacolato può avvenire una autocommutazione sull'altra traccia. Controllate in questo caso l'avvolgimento delle cassette. Spesso è utile riavvolgere la cassetta.

Commutazione del tipo nastro con MTL

La commutazione avviene automaticamente.

Dolby B-NR*

Con questo apparecchio si possono far ascoltare cassette registrate con Dolby B-NR o senza soppressione di rumori.

Le cassette registrate con Dolby NR* si distinguono per il rumore del fruscio del nastro sensibilmente inferiore come anche per una dinamica relativamente grande.

Attivare/disattivare Dolby:

- premere **B**. Con stato di esercizio Dolby sul display si illumina "B".

* Sistema di soppressione di rumori prodotto su licenza dai laboratori Dolby. La parola Dolby e il simbolo della doppia D sono il marchio dei laboratori Dolby.

Saltare/ripetere brani di musica con CPS

CPS significa (ricerca del programma della cassetta) e permette di saltare un brano di musica o riascoltare un brano di musica già ascoltato.

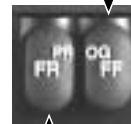
Attivare/disattivare la funzione:

- premere **CPS**.

Nello stato di esercizio si illumina "CPS" sul display.

Arresto del tasto -

Avanzamento rapido fino al prossimo titolo



Arresto del tasto -

Riavvolgimento rapido fino all'inizio del titolo, se il titolo è stato suonato per più di 8 secondi, altrimenti riavvolgimento rapido fino all'inizio del titolo precedente

Ascoltare la radio con rapida marcia del nastro con RM (Radio Monitor)

Se durante la rapida marcia del nastro (anche con CPS) invece del solito silenzio volete riproduzione radiofonica,

- premere **RM**; sul display appare "RM".

Programmazione con DSC

Commutazione della fonte del tono

Si può scegliere tra esercizio radio, riproduzione cassette e riproduzione CD (opzione) o un altro apparecchio collegato.

La commutazione avviene

- premendo il tasto **SRC**.

Indicazioni di cura/manutenzione

Nella vostra auto dovrete utilizzare solamente cassette della durata di C60/C90. Proteggete le Vostre cassette dallo sporco, dalla polvere e dal calore oltre i 50°C. Le cassette fredde dovrebbero acclimatizzarsi prima di essere riprodotte, per evitare irregolarità di scorrimento del nastro. Disturbi di procedimento del nastro o di riproduzione del suono possono provenire dalla polvere depositata sul rullo pressore di gomma e sulla testina dopo circa 100 ore di esercizio.

Con un insudiciamento normale potete ripulire il Vostro apparecchio con una cassetta ripulente, per gli insudiciamenti più forti è indicato utilizzare un bastoncino d'ovatta imbevuto nello spirito. Non utilizzate mai utensili duri.

Questa autoradio offre la possibilità di adeguare e memorizzare diverse regolazioni e funzioni alla propria preferenza con la programmazione DSC (Direct Software Control).

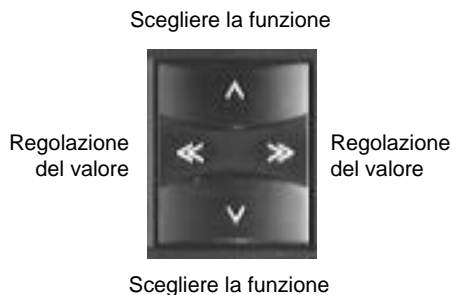
Gli apparecchi sono preregolati dalla fabbrica.

Il quadro d'insieme delle impostazioni di base della fabbrica le troverete più in avanti cosicché potete sempre effettuare queste impostazioni.

Se volete cambiare una programmazione,

- premete il tasto **DSC**.

Con il tasto a bilico e il tasto -dB scegliete e regolate le funzioni descritte qui di seguito. Il display visualizza lo stato di esercizio regolato.



NOME CD
(solo, se il Changer è collegato)

Con questa funzione potete dare dei nomi ai CD. (vedasi "Comando di un Changer del CD/digitare/visualizzare il nome di un CD").

ANGLE

Con le regolazioni -1, 0, +1 si può adattare l'angolo di visione individuale. Regolare ANGLE in modo che si possa leggere bene il display.

BEEP

Segnale acustico di conferma per le funzioni che richiedono una pressione del tasto di più di 2 secondi. Il volume si può regolare da 0 a 9 (0=spento).

BRIGHT

La luminosità del display può essere regolata da 1 e 16. Si può regolare un grado di luminosità per il giorno e uno per la notte. Impostazione del grado di luminosità della notte: si accende l'illuminazione della vettura e si programma la luminosità della radio.

Condizione preliminare è che l'attacco per la luminosità sia stato collegato alla vettura.

**COLOUR
(Variocolour)**

Per un adattamento graduale del colore dell'illuminazione degli apparecchi a quella del cruscotto.

verde arancione chiaro rosso

CD DISP

(solo, se il Changer è collegato)

Nell'esercizio CD si può scegliere con << >> tra le seguenti visualizzazioni:

NOME –

Il nome digitato col nome del CD

TIME –

La durata di un brano

NUMERO –

Numero del CD e del brano

LED ON

Si può scegliere tra LED ON o LED OFF.

La linguetta della KeyCard lampeggia con LED ON per maggiore protezione, quan-

do l'apparecchio è spento e la KeyCard è tirata fuori.

LOUDNESS

Loudness i toni bassi vengono adattati all'udito dell'uomo

LOUD 1 - lieve accentuazione
LOUD 2 - forte accentuazione

SCANTIME

Con questa funzione si può regolare la durata di Scan per la ricezione radiofonica da tra 5 e 30 secondi.

S-DX 1

Regolazione della sensibilità per la ricezione a distanza.
DX 1 - ultrasensibile
DX 3 - insensibile

S-LO 1

Regolazione della sensibilità per la ricerca di emittenti vicine
LO1 - ultrasensibile
LO3 - insensibile
Le sensibilità per la ricerca possono essere regolate separatamente per AM e FM.

SPEECH

In futuro le diverse stazioni radiotrasmettenti distingueranno tra trasmissioni musicali e parlate.

Con la funzione "SPEECH" si può regolare separatamente il suono per le trasmissioni parlate.

TA LEVEL

Volume per le trasmissioni di informazioni sul traffico e per l'avvertimento acustico regolabile da 1 a 9; sono anche regolabili Fader, Balance, Treble, Baß. L'ultima regolazione viene memorizzata. Le informazioni sul traffico vengono fatte ascoltare a questo livello di volume.

CD UPD

(solo, se il Changer è collegato)

Permette di cancellare i CD muniti di nome per far posto ai nuovi nomi del CD. (veda- si "comando di un Changer - cancellazione dei nomi del CD").

Comando di un Changer CD (opzione)

VOL FIX Permette di impostare il volume per quando si accende l'apparecchio.
Impostare con << >> il volume desiderato.

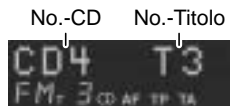
Per terminare la programmazione con DSC e memorizzare l'impostazione:

- premere **DSC**.

Si possono usare i seguenti Changer CD di Blaupunkt con questo autoradio:
CDC-A03, F03, A05

Attivare il Changer con SRC sull'autoradio

Si deve infilare un cassetta.
Commutare le fonti di tono con **SRC** (radio - Changer - cassetta).
Premere **SRC** finché sul display appaiono le funzioni del changer.
Prima appare brevemente "CD ON", poi p. e. **CD1 - T1**
CD = Disk, T = TRACK (titolo).



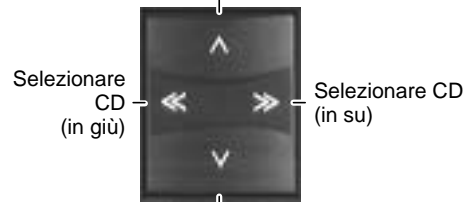
Con il tasto a bilico selezionare CD/Titolo

Selezione del titolo (in su):

premere brevemente

CUE - avanzamento rapido (udibile):

tenere premuto



Nuova partenza del titolo: premere brevemente

Selezionare il titolo (in giù): premere brevemente più volte consecutive

REVIEW - riavvolgimento rapido (udibile): tenere premuto

Sul display viene visualizzato lo stato di esercizio scelto.

SCAN

Per far ascoltare brevemente il titolo CD.

Avviare SCAN:

- premere per ca. un sec. **PS/SCA**. I titoli vengono sintonizzati brevemente l'uno dopo l'altro a sequenza crescente.

Terminare SCAN:

- premere brevemente **PS/SCA**. Viene fatto ascoltare il titolo sintonizzato per ultimo.

MIX

I titoli del CD possono essere riprodotti a sequenza casuale.

MIX CD – I titoli del CD selezionato vengono riprodotti a sequenza casuale. Gli altri CD vengono selezionati a sequenza numerica, MIX vale per la riproduzione dei titoli.

MIX MAG – Tutti i titoli della cassa vengono riprodotti a sequenza casuale.

MIX OFF – MiX è disattivato. I titoli vengono riprodotti a sequenza numerica.

Commutare la funzione:

- premere **MIX** finché sul display appare la funzione desiderata.

Quando MIX è attivato, sul display sotto a destra viene visualizzato MIX.



Digitare/visualizzare i nomi CD

Si possono nominare 99 CD. Quando avviene la riproduzione CD, sul display può apparire il nome, p.e.: Vivaldi.

Condizione: bei DSC - CD DISP bisogna selezionare il nome.

Avviare la digitazione:

la rivista deve essere inserita.

- Selezionare la fonte CDC con **SRC**.
- Premere il tasto **DSC**.
- Premere il tasto a bilico \wedge/\vee finché viene visualizzato il nome CD.
- premere **-dB**.

Il primo punto di digitazione lampeggia.

- Adesso selezionare un segno con il tasto a bilico \wedge/\vee .

Una dopo l'altra appaiono le lettere maiuscole (A-Z), i segni particolari e i numeri da 0 a 9.

- Con il tasto a bilico $\ll \gg$ passare al prossimo segno e selezionare un segno.

In questo modo si possono selezionare fino a 7 segni.

Terminare la digitazione:

- premere **-dB**, la digitazione è memorizzata. Adesso si possono scegliere altre funzioni DSC con il tasto a bilico \wedge/\vee

oppure

- premere **DSC**, la digitazione è memorizzata. Allo stesso tempo abbandonate il menu DSC.

Memorizzare la digitazione/selezionare il prossimo CD:

- premere **-dB** e per digitare il nome selezionare il prossimo CD con $\ll \gg$.
- Premere **-dB** e digitare il nome.

La digitazione di un nome viene cancellata dalla nuova memorizzazione di un nome (ricoprire).

Cancellare i nomi dei CD

Nel tentativo di memorizzare più di 99 Nomi CD, sul display appare "FULL". Mediante DSC potete cancellare completamente i nomi di uno o di più CD per fare posto ad altri nomi.

Con la funzione CDC-UPDATE (aggiornare) vengono confermati tutti i CD i cui nomi devono rimanere.

- Premere **DSC**.
- Introdurre la cassa con i CD i cui nomi devono rimanere.
- Premere \wedge/\vee finché sul display appare "CDC UPD" (UP-date).
- Premere il tasto $\ll \gg$ e sul display appare "LOAD CD".

Dopo la lettura dei CD sul display appare "NEXT MAG".

- Premere **EJECT** sul Changer e inserire la prossima cassetta.

Procedere così con tutti i CD la cui memorizzazione dei nomi deve rimanere.

- Infine premere **-dB** per ca. 2 sec. finché sul display appare "UPDATING". Adesso avviene l'aggiornamento.

Non appena appare "READY", la procedura è terminata.

Con tutti i CD che sono stati inseriti la memorizzazione dei nomi è rimasta, in tutti gli altri la memorizzazione dei nomi è stata cancellata.

Si può interrompere questa procedura premendo il tasto **DSC**.

Vista d'insieme delle impostazioni base effettuate in fabbrica con DSC

ANGLE	0
BEEP	4
BRIGHT	16
COLOUR	Posizione centrale (gialla)
CD DISP	NOME
LED	ON
LOUDNESS	3
SCANTIME	10s
S - DX	2
S - LO	2
SPEECH	0
TA LEVEL	5
VOL FIX	20

Appendice

Dati tecnici

Amplificatore:

Potenza d'uscita: 4x20 Watt Sinus secondo DIN 45 324
4 x 25 Watt Musica secondo DIN 45324

Sensibilità - FM: 0,9 μ V con un rapporto segnale/rumore di 26 dB

Banda di trasmissione:

FM 35 - 16 000 Hz (-3 dB)

Cassette (metallo) 30 - 16 000 Hz (-3 dB)

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

K7/VKD 3 D94 147 007